

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 22 (1992)
Heft: 5

Artikel: Portrait : Jean Garance, illusionniste : "Un métier qui conserve"
Autor: Hug, René
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-829763>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

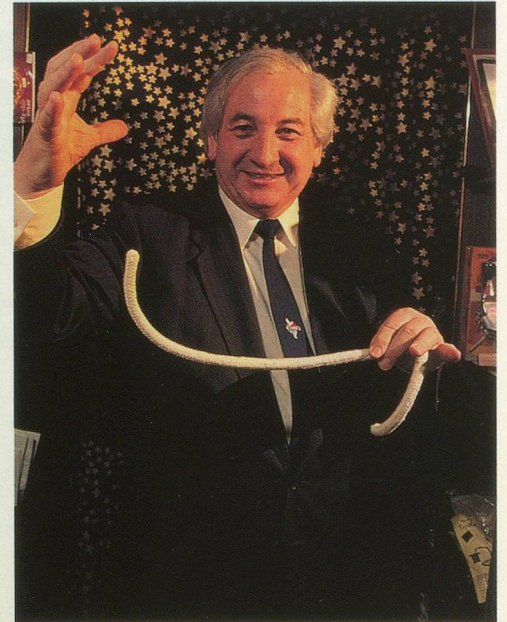
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

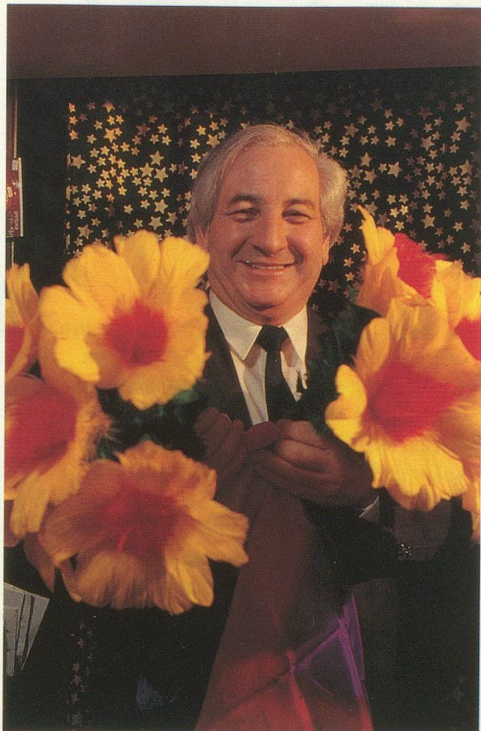
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Des «trucs» pour grands et petits.

Pour Jean Garance, tout est illusion, même son nom. En effet, cet homme – qui n'aime pas qu'on le qualifie de magicien – se nomme en réalité Jean-Marie Peretti. Agé de 55 ans aujourd'hui, il y a bien longtemps qu'il a abordé les secrets de l'illusionnisme. A l'âge de 11 ans, alors qu'il se remettait d'une méchante pneumonie, il a lu un livre de magie que lui avait prêté l'un de ses copains. Cette lecture a déclenché sa passion. Il s'est entraîné à la manipulation plusieurs heures par jour et, cinq ans plus tard, il a présenté son premier spectacle! «J'avais 15 ans, précise-t-il aujourd'hui, c'était le bon moment pour démarrer! Maintenant, ce serait beaucoup plus difficile...» Au fil des années, les spectacles se sont succédés et, de 1990 à 1991, Jean Garance est même devenu président de la Fédération mondiale de magie.





Dites-le avec des fleurs...

Jean Garance et son épouse en pleine action en... 1962.



Communiquer

Cet illusionniste aime communiquer et faire partager aux autres les joies qu'il rencontre dans l'exercice de son art. Ainsi, il enseigne la magie dans les cours de l'Ecole-club Migros de Genève. «Un art complet qui réclame que l'on soit comédien, metteur en scène, mime et bricoleur», précise-t-il. «Le plus dur à enseigner c'est le geste naturel car, pour parvenir à l'automatisme, on doit énormément s'entraîner.» Il a notamment constaté que l'apprentissage de la magie nécessite une patience que les enfants ne dominant pas toujours, et c'est pourquoi peu d'entre eux persèverent dans cette voie. Depuis 1961, Jean Garance est le président du Club des Magiciens de Genève. Fort de 45 membres provenant de tous les milieux socio-professionnels, il se réunit deux fois par mois, dans le local des aînés de Plainpalais, que la Ville de Genève met à sa disposition. Au cours de leurs séances, ces magiciens, qui tous sont confirmés puisqu'ils ont dû subir un examen d'entrée, se présentent les nouveaux trucs, échangent des conseils et perfectionnent leurs tours.

Profession honnête

«Nous faisons une profession honnête!» rappelle Jean Garance. Robert Houdin disait: «C'est tromper les gens pour les amuser!» Et l'illusionniste genevois d'ajouter: «J'aime faire rire les gens!» Le magasin? C'est une manière de joindre l'utile à l'agréable! Quand Jean Garance est en tournée, c'est son épouse qui se tient derrière le comptoir. Avant, elle était sa partenaire sur scène, ce qui fait qu'elle est encore capable de démontrer des tours aux clients curieux. Quant à leur fille, c'est vers la danse moderne qu'elle s'est orientée, un art différent. En juillet dernier, Lausanne accueillait le 18^e congrès mondial de magie, le prochain congrès se déroulera en 1994 au Japon: Jean Garance entend être de la partie: «Les Japonais se mettent peu à peu à faire de la magie», précise-t-il.



Une boutique, beaucoup de surprises: le Truc'Store.



La retraite

Les illusionnistes vivent-ils une retraite? «En ce qui me concerne, je continuerai! Je ne connais pas de limite dans ce domaine. Aux Etats-Unis, il y a des personnes âgées qui font de l'illusionnisme jusqu'à un âge avancé. Chez nous, on a connu Borosko, qui pratiquait encore peu avant sa mort à l'âge de 85 ans!» Au fait, on voit rarement des femmes pratiquer l'illusionnisme, pourquoi? «C'est un fait que c'est très rare, en revanche, elles sont d'excellentes partenaires». Jean Garance, qui assure quelque 60 spectacles chaque année est toujours aussi passionné d'illusionnisme. «Des personnages célèbres font partie de notre Fédération mondiale, même le Prince

Charles, qui a réussi son examen d'entrée dans le club!» Les personnalités qui viennent le trouver dans son magasin, pour lui demander des conseils ne sont pas rares. Raymond Devos est l'une d'entre elles. Avec ce «métier qui conserve», Jean Garance a encore de belles années devant lui. Il entend non seulement encore le pratiquer longtemps, mais aussi et surtout passer le message, enthousiasmer de futurs illusionnistes, afin de cultiver encore un art que l'on côtoie souvent sans jamais vraiment le connaître. Un art que, même les retraités peuvent approcher, puisqu'ils en ont souvent le temps... reste la patience à ajouter et le miracle sera réalisé.

René Hug
Photos Yves Debraine